

中心：_____

姓名：_____

1140922 大專院校畢業生中翻英短文翻譯題目

我一直記得那雙粗糙但溫暖的手，一直記得那廚房裡的背影。然而，當我在工作日繁忙的生活中感到喘不過氣時，能讓我平靜的，始終是童年時，那兩雙溫暖、慈愛的眼神。在我小時候，我是個難應付的孩子。童年時期，我身體體弱，總是在跑醫院。父母為了賺錢忙著工作，沒有時間照顧我。他們將我交給鄉下的爺爺奶奶。所以，我開始了在鄉下的日子。

粗糙 rough

背影 back

喘不過氣的 breathless

一雙 pair

慈愛 loving

童年 childhood

應付 deal with

交給 commit



中心：_____

姓名：_____

1140922 大專院校畢業生中翻英短文翻譯參考答案

I always remember the rough but warm hands and always remember the back in the kitchen. However, when I feel breathless in my busy life on weekdays, what keeps me calm is always the two pairs of warm and loving eyes in my childhood. When I was little, I was a child who was hard to deal with. I was weak and always went to the hospital in my childhood. My parents were busy working to earn money on weekdays and had no time to take care of me. They committed me to my grandparents in the country. So, I began the days in the country.